

[1] Extract.

Über diejenige güter, welche auf gnädigste ratification¹ seiner hochfürstlich durchleucht², etc., unseres allerseits gnädigsten landesfürsten und herren, etc., von denen hienach specificirten³ hochfürstlichen unterthanen aus dem ambt Schaan⁴, gegen einig herrschafftliche schupflehen⁵ zum theil eingetauschet, theils aber mit barem geld eingelöst werden sollen. Wie auch welcher gestalten solche allerseits von denen hierzu alles fleißes verordneten und am fueß dieses eigenhändig unterschriebenen deputirten abgemeßen und gewehret worden seind.

	fl.	xr.	dl. ⁶
Thomas Ülly ⁷ überlast gnädigster herrschafft ein stuck heuwax ⁸ , in Camandra ⁹ gelegen, per 25 claffter ¹⁰ breit und 16 claffter, 4 schuech ¹¹ lang, zusammen aber 414 claffter, 2 schuech haltend, das claffter a per 7 xr., trifft	48	20	
	Summa per se ¹² .		
Dargegen solle gnädigste herrschafft ihme ein stuck acker in Partil ¹³ per 41 claffter, 6 schuech lang und 6 claffter, 4 ½ schuech breit, zusammen aber 278 claffter, 1 2/7 schuech haltend, das claffter à per 15 xr.		69	30
	Summa per se.		

[2]

Eines von dem andern abgezogen, restiret¹⁵ er, Thomaß Ully, gnädigster herrschafft zu bezahlen

fl.	xr.	dl.
21	10	3

Joseph Czetter¹⁶ überläst gnädigster herrschafft ein stuck heuwax, in Camandra gelegen, per 31 claffter lang und 8 claffter ½ schuech breit, zusammen aber mit einem winckel, so 10 claffter in sich 421 claffter 4 ½ schuech haltend, die claffter à per 7 xr. lt.

49	11	2
----	----	---

¹ *Genehmigung.*

² *Joseph Johann Adam von Liechtenstein (1690–1732) war ein Sohn von Anton Florian (1656–1721). Er regierte von 1721 bis 1732. Vgl. Gustav WILHELM, Stammtafel des Fürstlichen Hauses von und zu Liechtenstein, Vaduz 1985, Tafel 6; Constant von WURZBACH, Liechtenstein, Joseph Johann Adam Fürst; in: Biographisches Lexikon des Kaiserthums Österreich, Bd. 15, Wien 1866, S. 127–128 und Stammtafel II.*

³ *aufgezählten.*

⁴ *Schaan, Gemeinde (FL).*

⁵ *Schupf- oder Falleben wurden nur auf Lebzeiten des Lebnehmers verliehen. Vgl. Johannes Georg KRÜNITZ, Oekonomische Encyclopädie, oder allgemeines System der Staats-, Stadt-, Haus- u. Landwirthschaft, in alphabetischer Ordnung, Bd. 149, Leipzig 1828, S. 587.*

⁶ *Fl.: Gulden (Florin); xr: Kreuzer; dl.: Pfennig (Denarius).*

⁷ *Üehle.*

⁸ *Heuwachs. Heu = getrocknetes Gras für das Vieh; Wachs = etwas, das wächst; hier: "Wiese". Vgl. Jacob und Wilhelm GRIMM, Deutsches Wörterbuch, Bd. 27, Leipzig 1922, Sp. 62.*

⁹ *Gamander. Wiesen und Häuser nördlich von Schaan. Vgl. Hans STRICKER (Leitung) – Toni BANZER – Herbert HILBE (Bearb.), Liechtensteiner Namenbuch (LNB). Die Orts- und Flurnamen des Fürstentums Liechtenstein, Bd. 2, Vaduz 1999, S. 525.*

¹⁰ *Klaffter: Längenmaß; entsprach etwa 1,89m. Vgl. Karl Heinz BURMEISTER, Anne-Marie DUBLER, Masse und Gewichte; in: Arthur BRUNHART (Projektleitung), Fabian FROMMELT et al. (Red.), Historisches Lexikon des Fürstentums Liechtenstein (HLFL), Bd. 2, Vaduz-Zürich 2013, S. 590–593; hier: S. 592.*

¹¹ *Schub (Fuß): Längenmaß; entsprach 31,61cm. Ebda.*

¹² *„Summa per se“: Summe für sich.*

¹³ *Pardiel. Wiesen, Häuser und Obstgärten in Schaan. Vgl. LNB 2, S. 616–618.*

¹⁴ *Latus: zusammen.*

¹⁵ *verbleibt.*

¹⁶ *Tschetter.*

	Summa per se.
Dargegen solle gnädigste herrschafft ihme, Czetter, einen wißplatz, bey der Thannen ¹⁷ gelegen, per 61 claffter 5 schuech lang und 4 claffter 6 schuech breit, zusammen aber 299 claffter $5 \frac{2}{7}$ schuech haltend, die claffter a per 10 xr. lt.	49 57 1
	Summa per se.
Eines von dem andern abgezogen restirt er, Czetter, gnädigster herrschafft zu bezahlen	45 3
Alexander Frickh uberlast gnädigster herrschafft ein stuck heuwachß, in Camandra gelegen, per 46 claffter $4 \frac{1}{2}$ schuech lang und 17 claffter, $3 \frac{3}{4}$ schuech breit, zusammen aber 816 claffter, $6 \frac{2}{7}$ schuech haltend, das claffter a per $5 \frac{1}{2}$ xr., lt.	74 52 3
	Summa per se.
[3]	fl. xr. dl.
Dargegen solle gnädigste herrschafft ihme, Frickh, einen wißwachs in Malarsch ¹⁸ , per 35 claffter lang und 15 claffter, $3 \frac{3}{4}$ schuech breit, zusammen aber 816 claffter $6 \frac{2}{4}$ schuech haltend, das claffter à per $5 \frac{1}{2}$ xr. lt.	67 58
	Summa per se.
Eines von dem andern abgezogen, verbleibet gnädigste herrschafft ihme, Fricken, zu bezahlen ausständig	6 54 3
Johanneß Gstöder uberlast gnädigster herrschafft ein stuck heuwachs, in Camandra gelegen, per 42 claffter 6 schuech lang, und 16 claffter, $5 \frac{3}{4}$ schuech breit, zusammen aber 720 claffter, $6 \frac{3}{7}$ schuech haltend, a per 7 xr. lt.	84 6 2
	Summa per se.
Dargegen solle gnädigste herrschafft ihme, Gstöder, einen wißwachs in Wisle ¹⁹ gelegen, per 58 claffter $2 \frac{1}{2}$ schuech lang und 12 claffter breit, zusammen aber 703 claffter, $4 \frac{1}{7}$ schuech haltend, à per $7 \frac{1}{2}$ xr. lt.	87 56 2
Item ²⁰ daselbsten einen spitz wißwachs von 41 claffter, à per 7 xr. 2 dl. lt.	5 7 2
Summa	93 4
Eines von dem andern abgezogen restiret er, Johanneß Gstöder, gnädigster herrschafft zu bezahlen	8 57 2
[4]	fl. xr. dl.
Antonj Walßer ²¹ uberlast gnädigster herrschafft ein stuck heuwachß, in Camandra gelegen, per 21 claffter lang und 12 claffter, $6 \frac{1}{2}$ schuech breit, zusammen aber 271 claffter, $3 \frac{1}{2}$ schuech haltend, das claffter a per 4 xr. 2 dl. lt.	20 21 3
Item ein stuck daselbsten per 25 claffter lang, 16 claffter, 4 schuech breit, zusammen aber 414 claffter, 2 schuech haltend, das claffter a per 7 xr.	48 20
Summa	68 41 3

¹⁷ Tannen, bei der (†). Unbekannt. Vgl. LNB 2, S. 690–691.

¹⁸ Malarsch. Häuser mit Wiesen und Äckern nordwestlich von Schaan. Vgl. LNB 2, S. 600.

¹⁹ Wisli (†). Unbekannt. Vgl. LNB 2, S. 714.

²⁰ Auch.

²¹ Walser.

Dargegen solle gnädigste herrschafft einen wißwachs, in Malarsch gelegen, per 38 claffter, 1 schuech lang und 4 claffter, 3 ½ schuech breit, zusammen aber 171 claffter, 3 ½ schuech haltend, das claffter a per 10 xr.	28	35	2
Item einen wißwachs in Tröxlen ²² , per 3 claffter, 5 schuech lang und 7 claffter, 3 ¾ schuech breit, zusammen aber 276 claffter, 4 4/7 schuech haltend, das claffter a per 5 xr.	23	3	2
Summa	51	39	
Eines von dem andern abgezogen, restiret gnädigste herrschafft ihme, Walser, zu bezahlen 17 fl. 2 xr. 3 dl.			

Ich, Johannes Quaderer
 Ich, Adam Walßer

[5]	fl.	xr.	dl.
Sanct Peters ²³ pfrund verlast gnädigster herrschafft ein stuck wißwachs, in Camandra, per 69 claffter lang, 5 claffter breit, zusammen aber 345 claffter haltend, das claffter a per 5 xr. lt.	28	45	
Summa per se.			

Dargegen solle gnädigste herrschafft ihro einem wißwachs in Barttil, per 34 claffter, 6 schuech lang und 5 claffter, 5 ½ schuech breit, zusammen aber 201 claffter, 4 5/7 schuech haltend, a per 9 xr. lt.	30	14	3
Summa per se.			
Eines von dem andern abgezogen, restiret die pfrund gnädigster herrschafft	1	29	3

Antoni Beckhen ²⁴ erben uberlaßen gnädigster herrschafft ein stuck wißwachs, in Camandra, per 30 claffter lang und 13 claffter, 5 ½ schuech breit, zusammen aber 413 claffter, 4 schuech haltend, das claffter a per 6 xr. lt.	41	21	
Summa per se.			

Dargegen solle gnädigste herrschafft einen acker in Barttil, per 29 claffter, 5 ½ schuech lang und claffter, 6 ½ schuech breit, zusammen aber 117 claffter haltend, das claffter a per 15 xr. lt.	29	15	
Summ per se			

[6]	fl.	xr.	dl.
Eines von dem andern abgezogen, restiret gnädigste herrschafft denen erben	12	6	

Johanneß Thöny ²⁵ , wittib, uberlast gnädigster herrschafft ein stuck wißwachs in Camandra, per 26 claffter, 6 ½ schuech lang, und 15 claffter 3 ½ schuech breit, zusammen aber 416 claffter, 2 4/7 schuech haltend, per 7 xr., den claffter lt.	48	34	2
Item ein stuck wißwachs daselbsten, per 27 claffter lang und 28 claffter breit, zusammen aber 765 claffter haltend, das claffter a 7 xr.	88	12	
Summa	136	46	2
Dragegen solle gnädigste herrschafft in 2 erleidentlichen terminen	136	46	2
Summa per se.			

²² Tröxle. Wiesen, Häuser und Straße nördlich von Schaan. Vgl. LNB 2, S. 694–695.

²³ Sankt Peter. Frauenkloster bei Bludenz (A). Vgl. Manfred TSCHLAIKNER, Sankt Peter (Kloster); in: HLFL 2, S. 809.

²⁴ Beck.

²⁵ Thöni.

Andreas Conrad ²⁶ überlast gnädigster herrschafft ein stuck wißwach in Camandra, per 43 claffter lang und 33 claffter, 1 ½ schuech breit, zusammen aber 1.428 claffter, 1 ½ schuech haltend, das claffter a 8 xr.	190	25	2
	Summa per se.		
Dargegen solle gnädigste herrschafft einen acker in Camperdon ²⁷ , per 45 claffter, 5 ¼ schuech lang und 14 claffter, 1 ½ schuech breit, zusammen aber 650 claffter, 1 5/7 schuech haltend, das claffter a per 20 xr.	216	44	2
	Summa per se.		
[7]	fl.	xr.	dl.
Eines von dem andern abgezogen, verbleiben er, Conrad, gnädigster herrschafft 26 fl. 19 xr.			
Casper Czetters erben überlaßen gnädigster herrschafft ein stuck wißwachs in Camandra, per 51 claffter lang und 17 claffter, 2 schuech breit, zusammen aber 881 claffter, 4 schuech haltend, das claffter a per 7 xr. lt.	102	51	
	Summa per se.		
Dargegen solle ihnen gnädigste herrschafft in 2 erleidentlichen terminen bezahlen.	102	51	
	Summa per se		
Johanneß Uly erben überlaßen gnädigster herrschafft ein stuck gut in Camandra, per 51 claffter lang und 9 claffter, 1 schuech breit, zusammen aber 466 claffter, 2 schuech haltend, das claffter a per 8 xr. lt.	62	10	2
	Summa per se.		
Dargegen solle ihnen gnädigste herrschafft ein stuck wißwachs in Radolzel, per 34 claffter, 1 ½ schuech lang und 8 claffter, 4 1/6 schuech breit, zusammen aber 294 claffter, 3/7 schuech haltend.			
Item ein stuck daselbsten, per 12 claffter lang und 11 claffter, 1 schuech breit, zusammen aber 133 claffter, 3 schuech haltend, macht also in einer summa 427 claffter, 5 3/7 schuech, das claffter à per 10 xr.	71	17	2
	Summa per se.		
[8]	fl.	xr.	dl.
Eines von dem andern abgezogen, verbleiben die erben gnädigster herrschafft zubezahlen schuldig	9	7	
Christoph Conrad überläst gnädigster herrschafft laut contracts de anno ²⁸ 1719, den 30. Junii, ein stuck wißwachs in Camandra per	300		
	Summa per se.		
Dargegen solle gnädigster herrschafft ihme, Conrad, einen acker in Bartil, per 43 claffter, 5 schuech lang und 9 claffter, 1 ¾ schuech haltend, das claffter à 19 xr. lt.	128	2	
Item empfanget er bargeld	84		
Summa	212	2	
Eines von dem andern abgezogen, verbleibet gnädigste herrschafft ihme, Conrad, schuldig	87	58	

²⁶ Konrad.

²⁷ *Camperdon. Wiesen und Häuser in Schaan. Vgl. LNB 2, S. 528–529.*

²⁸ vom Jahr.

Thoma Walßer, zoller.
Johannes Quaderer, des gerichtts.
Adam Walser, meßer zu Schan.
Hohenlichtenstein, den 21. Martii 1722.

Vorbeschriebene, von unserem Oberamt²⁹ mit einigen, unsern unterthanen getroffene, respective permutation³⁰ und einlösung einiger gütterstück approbiren³¹ und ratificiren, wir gnädigst hiemit urkund unserer eigenhändigen unterschrifft und beygedrucktem fürstlichen insigels. So geschehen Wienn³², den 15. Aprilis 1722.

²⁹ Das Oberamt war vom 16. Jahrhundert bis 1848 die lokale Institution, die den Landesherren vertrat und für ihn die landesherrlichen Grundrechte ausübte. Amtssitz war bis 1809 im Schloss Vaduz. Vgl. Paul VOGT, Oberamt; in: HLF 2, S. 661–662.

³⁰ „relative permutation“: beziehungsweise Tausch.

³¹ genehmigen.

³² Wien, Stadt (A).